



**AZ EURÓPAI UNIÓ
TANÁCSA**

**Brüsszel, 2013. december 3. (09.12)
(OR. en)**

16546/13

**Intézményközi referenciaszám:
2012/0288 (COD)**

**ENER 543
ENV 1094
ENT 317
TRANS 611
AGRI 766
POLGEN 231
CODEC 2651**

FELJEGYZÉS

Küldi:	az Állandó Képviselők Bizottsága
Címzett:	a Tanács
Előző dok. sz.:	16543/13 ENER 541 ENV 1092 ENT 316 TRANS 609 AGRI 765 POLGEN 230 CODEC 2649
Biz. jav. sz.:	15189/12 ENV 789 ENER 417 ENT 257 TRANS 346 AGRI 686 POLGEN 170 CODEC 2432
Tárgy:	Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács irányelve a benzin és a dízelüzemanyagok minőségéről szóló 98/70/EK irányelv és a megújuló energiaforrásból előállított energia támogatásáról szóló 2009/28/EK irányelv módosításáról (első olvasat) = Politikai megállapodás

1. A Bizottság 2012. október 18-án nyújtotta be a fenti javaslatot, amely az Európai Unió működéséről szóló szerződés 192. cikkének (1) bekezdésén, valamint egyes javasolt rendelkezések tekintetében a 114. cikkén alapul. A javaslat célja az üzemanyagok minőségéről szóló (a 2009/30/EK irányelvvel módosított 98/70/EK) irányelv, valamint a megújuló energiaforrásokról szóló (2009/28/EK) irányelv módosítása az e két irányelvben foglalt azon követelmény alapján, amely szerint a Bizottságnak jelentést kell benyújtania, amelyben áttekinti a földhasználat közvetett megváltozása¹ révén az üvegházhatású gázok kibocsátására gyakorolt hatást, és megvizsgálja e hatás csökkentésének módjait, továbbá adott esetben a jelentéssel együtt javaslatot is előterjeszt².

¹ Közvetett földhasználat-változás.

² A 2009/30/EK irányelv 7d. cikkének (6) bekezdése és a 2009/28/EK irányelv 19. cikkének (6) bekezdése.

2. Az Európai Parlament Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottsága július 11-én szavazta meg jelentését, ezt követően pedig az Európai Parlament a 2013. szeptember 9–12-i plenáris ülésén elfogadta az első olvasatban kialakított álláspontját. Az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság 2013. április 17-én fogadta el véleményét, a Régiók Bizottsága pedig úgy határozott, hogy nem nyilvánít véleményt.
3. Az Állandó Képviselők Bizottsága a 2013. október 16-i, november 13-i és november 29-i ülésén megvizsgálta az elnökség által benyújtott kompromisszumos szövegeket.
4. Az ezen megbeszélések alapján létrejött átfogó elnökségi kompromisszumos szöveg e feljegyzés mellékletében található¹.
5. Az elnökség hangsúlyozta, hogy a szöveg tekintetében kényes egyensúly alakult ki, amely a várakozások szerint megfelelő támogatást biztosít a Tanácson belül, a delegációk végleges álláspontjainak megerősítésétől is függően.
6. Felhívjuk a figyelmet arra, hogy további, a Tanács jegyzőkönyvében rögzítendő nyilatkozatok benyújtására kerülhet még sor.
7. Felkérjük a Tanácsot (TTE – Energiaügy), hogy a 2013. december 12-i ülésén az e feljegyzés mellékletében foglalt szöveg alapján fogadjon el politikai megállapodást a javaslatról.

¹ A **félkövér** betűtípus a bizottsági javaslatához képest végzett változtatásokat, a „[...]” pedig a törölt szövegrészeket jelzi.

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS IRÁNYELVE

a benzin és a dízelüzemanyagok minőségéről szóló 98/70/EK irányelv és a megújuló energiaforrásból előállított energia támogatásáról szóló 2009/28/EK irányelv módosításáról

(EGT vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 192. cikke (1) bekezdésére, **valamint** 114. cikkére az ezen irányelv 1. cikkének (2)–(9) bekezdésével és 2. cikkének (5)–(7) bekezdésével összefüggésben,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezetének a nemzeti parlamenteknek való továbbítását követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére¹,

a Régiók Bizottságával **folytatott konzultációt követően**²,

rendes jogalkotási eljárás keretében,

mivel:

- (1) A megújuló energiaforrásból előállított energia támogatásáról, valamint a 2001/77/EK és a 2003/30/EK irányelv³ módosításáról és azt követő hatályon kívül helyezéséről szóló 2009/28/EK irányelv 3. cikkének (4) bekezdése értelmében a tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy a megújuló energiaforrásokból előállított energiának a közlekedés valamennyi formájában felhasznált részaránya 2020-ban a végső energiafogyasztásuknak legalább 10 %-át tegye ki. E cél elérésének egyik és várhatóan leginkább alkalmazott módja a bioüzemanyagot tartalmazó üzemanyag-keverékek előállítása.

¹ HL C 198., 2013. július 10., 56. o.

² [...].

³ HL L 140., 2009.6.5., 16. o.

- (2) Tekintettel az üvegházhatású gázkibocsátás további csökkentésére irányuló uniós célkitűzésekre, valamint arra a tényre, hogy a kibocsátás jelentős hányada a közúti közlekedéshez használt üzemanyagokból származik, a benzin és a dízelüzemanyagok minőségéről, valamint a 93/12/EGK tanácsi irányelv módosításáról szóló 98/70/EK irányelv¹ 7a. cikkének (2) bekezdése arra kötelezi a forgalmazókat, hogy 2020. december 31-ig legalább 6 %-kal csökkentsék az EU-ban a közúti gépjárművekben, a nem közúton közlekedő, mozgó gépekben, a mezőgazdasági és erdészeti traktorokban, valamint a vízre nem bocsátott, kedvtelési célú vízi járművekben használt üzemanyagokból származó, teljes életciklusra és energiaegységre számított üvegházhatású gázkibocsátást (ÜHG-kibocsátási intenzitást). A fosszilis üzemanyagok forgalmazói számára a fosszilis üzemanyagok ÜHG-kibocsátási intenzitásának csökkentésére rendelkezésre álló módszerek egyike a bioüzemanyagot tartalmazó üzemanyag-keverékek előállítás.
- (3) A 2009/28/EK irányelv 17. cikke fenntarthatósági kritériumokat állapít meg a bioüzemanyagok és folyékony bio-energiahordozók vonatkozásában, amelyek betartása az irányelvben megállapított célszámok teljesítésének részeként való elszámolás, valamint az állami támogatási programokban való részvételi jogosultság feltétele. A kritériumok többek között meghatározzák a bioüzemanyagok és a folyékony bio-energiahordozók használatával elérendő, a fosszilis üzemanyagok használatához viszonyított ÜHG-kibocsátásbeli megtakarítás minimális mértékét. A 98/70/EK irányelv 7b. cikke ugyanilyen fenntarthatósági kritériumokat állapít meg a bioüzemanyagok tekintetében.
- (4) Ha egy legelőt vagy korábban élelmiszer-, takarmány- és rostnövény előállítására szolgáló mezőgazdasági területet bioüzemanyag-termelésre állítanak át, a nem üzemanyag iránti, továbbra is fennmaradó keresletet vagy a termelés intenzitásának növelésével, vagy pedig más földterületek mezőgazdasági művelés alá vonásával kell kielégíteni. Az utóbbi esetben beszélünk a földhasználat közvetett megváltozásáról, amely – ha nagy mennyiségű szénkészlettel rendelkező földterület átalakításával jár – jelentős mértékű ÜHG-kibocsátást vonhat maga után. A 98/70/EK és a 2009/28/EK irányelvet ezért indokolt olyan rendelkezésekkel kiegészíteni, amelyek a földhasználat közvetett megváltozásának kérdését szabályozzák, mivel a bioüzemanyagokat ma elsősorban meglévő mezőgazdasági földterületeken termesztett növényekből állítják elő.

¹ HL L 350., 1998.12.28., 58. o., magyar nyelvű különkiadás, 13. fejezet, 23. kötet, 182. o.

- (5) A bioüzemanyag iránti várható kereslet tagállami előrejelzései, valamint a különböző bioüzemanyag-alapanyagokhoz a földhasználat közvetett megváltozása kapcsán köthető kibocsátások becslései alapján valószínűsíthető, hogy az üvegházhatást okozó gázoknak a földhasználat közvetett megváltozásából eredő kibocsátása jelentős mértékű, és részben vagy akár teljesen közömbösítheti az egyes bioüzemanyagok használata révén elérhető ÜHG-kibocsátásbeli megtakarítást. Mindez annak tudható be, hogy 2020-ra a bioüzemanyagot várhatóan teljes egészében olyan földterületen termesztett növényekből állítják majd elő, amely az élelmiszer- és takarmánypiacokat szolgálhatná ki. Az ilyen jellegű kibocsátás csökkentése céljából célszerű különbséget tenni a növények különböző csoportjai, így az olajnövények, a gabonafélék, a cukornövények és a keményítőtartalmú növények között.
- (5a) A feldolgozási maradványok szándékosan növelt, a fő termék rovására történő előállítására való ösztönzés elkerülése érdekében a feldolgozási maradványok fogalommeghatározásából ki kell zárni az olyan feldolgozási eljárás eredményeként létrejövő maradványokat, amelyet kimondottan e célból módosítottak.**
- (6) A közlekedési ágazat ÜHG-kibocsátásának csökkentéséhez várhatóan folyékony megújuló energiaforrásokra lesz szükség. A fejlett, például hulladékokból vagy algákból előállított bioüzemanyagok használatával jelentős ÜHG-kibocsátás takarítható meg, mivel esetükben alacsony a földhasználat közvetett megváltozásának kockázata, és közvetlenül nem versenyeznek az élelmiszer- és takarmánypiaci növényekkel a termőterületért. Helyénvaló ennek megfelelően ezen fejlett bioüzemanyagok termelésének fokozását ösztönözni, ugyanis jelenleg a piacon nem állnak rendelkezésre nagy mennyiségben, részben azért, mert a már megszilárdult élelmiszernövény-alapú bioüzemanyag-technológiákkal kell versenybe szállniuk az állami támogatásokért. **Ennek eszközeként célszerű kifejezetten lehetővé tenni a tagállamok számára, hogy e bioüzemanyagokra vonatkozóan külön rész-célszámot határozzanak meg annak a kötelezettségnek a keretében, melynek értelmében a megújuló energiaforrásokból előállított energiának a közlekedés valamennyi formájában felhasznált részaránya 2020-ban legalább a végső energiafogyasztásuk 10 %-a legyen. [...]**
- (7) A bioalapú ipari ágazatok hosszú távú versenyképességének biztosítása érdekében és összhangban az „Innováció a fenntartható növekedésért: az európai biogazdaság” című 2012. évi közleménnyel¹ és az erőforrás-hatékony Európa megvalósításának ütemtervével², amelyek Európa-szerte az integrált és változatos termékszerkezettel rendelkező biofinomítók működését szorgalmazzák, a 2009/28/EK irányelvben előrevetített ösztönzőket célszerű oly módon megállapítani, hogy előnyhöz juttassák a bioüzemanyag célú felhasználáson kívül egyéb jelentős gazdasági értékkel nem rendelkező biomassza-alapanyagokat.

¹ COM (2012) 60.

² COM (2011) 571.

- (7a) A megújuló energiaforrásokból előállított villamos energia nagyobb mértékű felhasználása – csakúgy, mint más energiaágazatok esetében – eszközül szolgálhat a közlekedési ágazatot érintő számos kihívás megoldásához is. Indokolt ezért további ösztönzést biztosítani a megújuló energiaforrásokból előállított villamos energiának a közlekedési ágazatban való használatához, és oly módon megemelni a megújuló energiaforrásból előállított villamos energiának az elektromos vasúti és közúti járművek energiafogyasztásában képviselt részaránya kiszámításakor alkalmazandó szorzótényezőket, hogy ezáltal fokozódjon e járművek piacra bocsátása és piaci térnyerése.
- (7b) A hulladékokról szóló 2008/98/EK keretirányelv elősegíti, hogy az EU közelebb kerüljön a hulladékkeletkezés megelőzésére és a hulladék erőforrásként történő felhasználására törekvő „újrahasznosító társadalom” kialakításának céljához. A hulladékhierarchia prioritási sorrendet állapít meg a környezet szempontjából általánosságban a legelőnyösebb lehetőségek között a hulladékkal kapcsolatos jogszabályok és politikák területén. A tagállamoknak támogatniuk kell az újrahasznosított anyagoknak a hulladékhierarchiával és az újrahasznosító társadalom céljával összhangban történő felhasználását, és amennyiben lehetséges, nem szabad támogatniuk az ilyen újrahasznosított anyagok hulladéklerakóban való elhelyezését vagy elégetését. Egyes olyan alapanyagok, amelyek a földhasználat közvetett megváltozása tekintetében alacsony kockázatot jelentenek, hulladéknak tekinthetők. Mindazonáltal ezek még mindig felhasználhatók lehetnek olyan egyéb célokra, amelyek magasabb prioritást képviselnek, mint a 2008/98/EK irányelv 4. cikkében meghatározott hulladékhierarchiában szereplő energetikai hasznosítás. Ezért a tagállamoknak célszerű kellő figyelmet fordítaniuk a hulladékhierarchia elvére a földhasználat közvetett megváltozása tekintetében alacsony kockázatot jelentő bioüzemanyagok előmozdítására irányuló ösztönzési intézkedéseikben, illetve az ilyen bioüzemanyagok előállításával kapcsolatban a családi lehetőségek minimalizálására irányuló intézkedéseikben is annak érdekében, hogy az ilyen bioüzemanyag-alapanyagok felhasználását célzó ösztönzők ne hassanak a hulladécsökkentésre, az újrahasznosítás fokozására, valamint a rendelkezésre álló erőforrások hatékony és fenntartható kiaknázására irányuló erőfeszítések ellenében. A tagállamok jelentéseikben megemlíthetik az ennek érdekében hozott intézkedéseiket.
- (8) Az új létesítményekben előállított bioüzemanyagok és folyékony bio-energiahordozók ÜHG-kibocsátásbeli megtakarítására vonatkozó minimális küszöbértékeket az általános ÜHG-mérleg javítása érdekében indokolt 2014. július 1-jei hatállyal megemelni, illetve negatív ösztönzést alkalmazni az alacsony ÜHG-kibocsátásbeli megtakarítást biztosító létesítményekkel kapcsolatos további beruházások tekintetében. A küszöbérték megemelése a 19. cikk (6) bekezdése második albekezdésének megfelelően biztosítékot nyújt a bioüzemanyagok és folyékony bio-energiahordozók előállítási kapacitásaiba történő beruházásokhoz.

- (9) 2020-ig a fejlett bioüzemanyag-fajtákra való váltás előkészítéseként és a földhasználat közvetett megváltozásából eredő általános hatások minimalizálása céljából célszerű korlátozni a 2009/28/EK irányelv VIII. mellékletének A. részében, illetve a 98/70/EK irányelv V. mellékletének A. részében meghatározott élelmiszer-növényekből nyert bioüzemanyagoknak és folyékony bio-energiahordozóknak a 2009/28/EK irányelvben foglalt célértékek teljesítéséhez beszámítható mennyiségét, anélkül azonban, hogy egyúttal általánosan korlátoznánk az ilyen bioüzemanyagok felhasználását. [...].
- (10) **Ez a [...]** korlát nincs hatással arra, hogy az egyes tagállamok milyen általuk választott úton érik el, hogy teljesüljön a hagyományos bioüzemanyagoknak az általános 10 %-os célértéken belüli arányára vonatkozó előírás. Ennek köszönhetően a 2013 vége előtt már üzemelő létesítményekben előállított bioüzemanyagok piaca továbbra is teljesen nyitott marad. Ez az irányelv-módosítás tehát nincs hatással az ilyen létesítmények üzemeltetőinek jogos elvárásaira.
- (11) A földhasználat közvetett megváltozásából eredő kibocsátás becsült mennyiségéről a bioüzemanyagokból származó ÜHG-kibocsátás kapcsán a 98/70/EK és a 2009/28/EK irányelv szerint **a Bizottság által** végzett jelentéstétel alkalmával be kell számolni. A további földterületek bevonását nem igénylő alapanyagokból (például hulladékokból) készült bioüzemanyagokhoz nullás kibocsátási tényezőt kell rendelni.
- (11a) Az élelmiszer- és takarmánynövény-alapú bioüzemanyagok esetében a termelékenység fokozását célzó támogatási rendszerek hiányában szokványosnak tekintett szinteken túlmutató, az intenzív kutatáson, a technológiai fejlődésen és a tudástranszferen keresztül a mezőgazdasági ágazatokban megvalósuló hozamnövekedés, valamint az olyan területeken megvalósuló másodvetés, amelyeket korábban nem használtak másodvetés céljára, hozzájárulhat a földhasználat közvetett megváltozása hatásainak enyhítéséhez. Amennyire e hatások enyhítésének mértéke nemzeti, illetve projektszinten számszerűsíthető, az ezen irányelv keretében bevezetett intézkedések kétféleképpen is tükrözhetik a termelékenység terén elért javulást: egyrészt a földhasználat közvetett megváltozásából eredő alacsonyabb becsült kibocsátási értékeken keresztül, másrészt pedig a megújuló energiaforrásból származó energiának a közlekedés területén 2020-ra elérendő részarányához az élelmiszer- és takarmánynövény-alapú bioüzemanyagok által biztosított hozzájárulás révén.**
- (11b) Az önkéntes rendszerek egyre fontosabb szerephez jutnak abban, hogy az üzemanyagok minőségéről szóló irányelvben és a megújuló energiaforrásokról szóló irányelvben foglalt fenntarthatósági kritériumoknak való megfelelést alátámasztó bizonyítékokat nyújtsanak. Ezért helyénvaló a Bizottságot megbízni azzal, hogy az önkéntes rendszerek számára – ideértve a Bizottság által a 98/70/EK irányelv 7c. cikkének (6) bekezdésével és a 2009/28/EK irányelv 18. cikke (6) bekezdésével összhangban már elismert rendszereket is – előírja a tevékenységükről való rendszeres jelentéstételt. E jelentéseket nyilvánosan közzé kell tenni az átláthatóság növelése és a Bizottság általi felügyelet javítása érdekében. Emellett ezek a jelentések ellátnák a Bizottságot az ahhoz szükséges információkkal, hogy a bevált gyakorlatok megállapítása, valamint adott esetben az azok további előmozdítására irányuló javaslat benyújtása céljával elkészíthesse jelentését az önkéntes rendszerek működéséről.**

- (11c) A belső piac zökkenőmentes működésének biztosítása érdekében célszerű tisztázni, hogy milyen feltételek alapján kell alkalmazni a 98/70/EK és a 2009/28/EK irányelvvel összhangban létrehozott, a bioüzemanyagokra és a folyékony bio-energiahordozókra vonatkozó fenntarthatósági kritériumoknak való megfelelés ellenőrzését célzó valamennyi rendszer közötti kölcsönös elismerés elvét.**
- (11d) Az élelmiszer- és takarmánynövény-alapú bioüzemanyagok kapcsán általában felmerülnek a földhasználat közvetett megváltozása tekintetében jelentkező kockázatok, de ez alól vannak kivételek is. A tagállamoknak és a Bizottságnak ösztönözniük kell az olyan rendszerek kialakítását és alkalmazását, amelyekkel megbízhatóan igazolható, hogy az adott projekt keretében előállított, meghatározott mennyiségű bioüzemanyag-alapanyag nem szorította ki az egyéb célokat szolgáló termesztést. Ez például abban az esetben fordulhat elő, amikor az előállított bioüzemanyagok mennyisége megegyezik azon többlettermelés mennyiségével, amely a szokványos termelési mennyiségek meghaladását célzó, termelékenységet fokozó beruházások révén állítható elő, vagy amennyiben a bioüzemanyagok előállítása olyan földterületeken történik, amelyeken a földhasználat közvetlen megváltozása nem fejtett ki jelentős negatív hatást az adott földterület által már előzőleg is biztosított olyan ökoszisztéma-szolgáltatásokra, mint például a szénkészletek védelme és a biológiai sokféleség.**
- (12) [...]
- (13) [...]
- (14) Indokolt egymáshoz igazítani az alapértelmezett értékek alkalmazásának szabályait, mert ezzel biztosítható a gyártás földrajzi helyétől független, egyenlő bánásmód a gyártók számára. Míg a harmadik országok használhatnak alapértelmezett értékeket, addig az uniós gyártóknak a jelenlegi szabályok szerint a tényleges értékeket kell alapul venniük, ha azok meghaladják az alapértelmezett értékeket vagy ha az adott tagállam elmulasztott jelentést benyújtani, ez pedig növeli adminisztratív terheiket. A jelenlegi szabályozás ezért egyszerűsítésre szorul annak érdekében, hogy az alapértelmezett értékek használata ne kizárólag a 2009/28/EK irányelv 19. cikkének (2) bekezdésében, illetve a 98/70/EK irányelv 7d. cikkének (2) bekezdésében említett listákon szereplő uniós földterületekre korlátozódjon.
- (15) Ezen irányelv céljait, nevezetesen a közúton közlekedő gépjárművekben és a nem közúton közlekedő, mozgó gépekben használt üzemanyagok egységes piacának biztosítását és az ilyen üzemanyagok felhasználásával összefüggésben a környezet minimális szintű védelmét a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, és ezért e célok uniós szinten jobban megvalósíthatók, az Unió intézkedéseket hozhat az Európai Unióról [...] szóló szerződés 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően. Az említett cikkben foglalt arányosság elvének megfelelően ez az irányelv nem lépi túl az e célok eléréséhez szükséges mértéket.
- (16) Az Európai Unió működéséről szóló szerződés hatálybalépésével a 2009/28/EK és a 98/70/EK irányelv alapján a Bizottságra ruházott hatásköröket a Szerződés 290. cikkében foglaltakhoz kell igazítani.

- (17) Ezen irányelv egységes végrehajtási feltételeinek biztosítása érdekében végrehajtási hatáskört kell a Bizottságra ruházni. Az említett hatáskört a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról szóló, 2011. február 16-i 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek megfelelően kell gyakorolni.
- (18) Annak érdekében, hogy a 98/70/EK irányelvben foglaltak a tudományos és technikai haladással mindenkor lépést tartsanak, a Bizottságot célszerű felhatalmazni arra, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkével összhangban jogi aktusokat fogadjon el [...] az üzemanyagokra vonatkozó előírásokkal kapcsolatos engedélyezett elemző módszerek és a bioetanol tartalmú benzin esetében engedélyezett gőznyomáseltérés tekintetében.
- (19) Annak érdekében, hogy a 2009/28/EK irányelvben foglaltak a tudományos és technikai haladással mindenkor lépést tartsanak, a Bizottságot célszerű felhatalmazni arra, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkével összhangban jogi aktusokat fogadjon el az azon bioüzemanyag-alapanyagokat és üzemanyagokat felsoroló jegyzék **esetleges kibővítései** tekintetében, **amelyek esetében úgy kell tekinteni, hogy a 3. cikk (4) bekezdésében meghatározott célértékek teljesítéséhez való hozzájárulásuk az energiatartalmuk kétszeresének felel meg.**
- (20) A Bizottságnak a mindenkori legfrissebb és legkiválóbb tudományos eredmények alapján felül kell vizsgálnia, hogy milyen mértékben bizonyulnak hatékonyak az ezzel az irányelvvel bevezetett intézkedések a földhasználat közvetett megváltozásából eredő ÜHG-kibocsátás korlátozása, valamint az e hatások további minimalizálását célzó módszerek alkalmazása szempontjából [...].
- (21) Különösen fontos, hogy a Bizottság az ezen irányelv kapcsán végzett előkészítő munka során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten is. A Bizottságnak a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésekor és kidolgozásakor gondoskodnia kell arról, hogy a releváns dokumentumok egyidejűleg, kellő időben és megfelelő módon eljussanak az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz.
- (22) A tagállamoknak és a Bizottságnak a magyarázó dokumentumokról szóló, 2011. szeptember 28-i együttes politikai nyilatkozatával összhangban a tagállamok vállalták, hogy az átültető intézkedéseikről szóló értesítéshez indokolt esetben mellékelnek egy vagy több olyan dokumentumot, amely részletesen ismerteti az irányelv elemei és az azt átültető nemzeti jogi eszközök megfelelő részei közötti kapcsolatot. Ezen irányelv tekintetében a jogalkotó úgy ítéli meg, hogy az ilyen dokumentumok átadása indokolt.
- (23) A 98/70/EK és a 2009/28/EK irányelvet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

1. cikk

A 98/70/EK irányelv módosításai

A 98/70/EK irányelv a következőképpen módosul:

–1. A 2. cikk az alábbi 10–13. ponttal egészül ki:

„10. »keményítőben gazdag növények«: főként gabonafélék (függetlenül attól, hogy csak a magvakat használják-e fel vagy – mint például a silókukorica esetében – a növény egészét), gumós és gyökérnövények (például burgonya, csicsóka, édesburgonya, manióka [kasszava] és jamszgyökér), valamint kukoricafélék (például taró és tania);

11. »alacsony szintű közvetlen földhasználat-változás kockázatával járó bioüzemanyagok«: azok a bioüzemanyagok, amelyek alapanyagai a) nem szerepelnek az V. melléklet A. részének jegyzékében, vagy b) szerepelnek ugyan az V. melléklet A. részének jegyzékében, de előállításukra olyan rendszer keretében került sor, amely mérsékli a nem bioüzemanyag-előállítási célokat szolgáló termesztés kiszorítását, és amelyeket a 7b. cikkben foglalt fenntarthatósági kritériumoknak megfelelően állítottak elő. E célból az alapanyagoknak csak a terméskiszorítás ilyen rendszer révén elért tényleges mérséklődésének megfeleltethető mennyiségei vehetők figyelembe. E rendszerek helyi szintű önálló projektként vagy a tagállam vagy harmadik ország teljes területére vagy annak egy részére kiterjedő szakpolitikai intézkedésként is működtethetők. A nem bioüzemanyag-előállítási célokat szolgáló termesztés kiszorítása akkor mérsékelhető, ha a rendszer a hatálya alá tartozó területen termelékenységnövekedést ér el ahhoz a szinthez képest, amely ilyen termelékenységszintjavító rendszer hiányában jellemzően megvalósult volna.”

12. »feldolgozási maradvány«: olyan anyag, amely nem a feldolgozási eljárással közvetlenül előállítani szándékozott végtermék. A feldolgozási eljárásnak csak mellékterméke, és előállításához az eljárást külön nem módosították;

13. »mezőgazdasági, akvakultúra-, halászati és erdészeti maradványok«: olyan maradványanyagok, amelyeket közvetlenül a mezőgazdaság, a halászat, az akvakultúra és az erdészet állít elő; a kapcsolódó iparágakból vagy feldolgozási folyamatokból származó maradványanyagokat nem foglalják magukban.”

1. A 7a. cikk a következőképpen módosul:

a)¹ az (5) [...] bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(5) E cikk egységes végrehajtásának biztosítása érdekében a Bizottság a 11. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban végrehajtási aktusokat fogad el az alábbiak meghatározása céljából:

a) a bioüzemanyagoktól és villamos energiától eltérő tüzelőanyagok által a teljes életciklusuk alatt a környezetbe bocsátott üvegházhatású gázok mennyiségének kiszámítására szolgáló módszerek;

b) a (2) bekezdés alkalmazásában a 2010-ben a fosszilis tüzelőanyagokból származó, teljes életciklusra és energiaegységre számított üvegházhatású gázkibocsátáson alapuló, a tüzelőanyagokra vonatkozó alapkövetelményeket 2011. január 1. előtt meghatározó módszerek;

c) a (4) bekezdésnek a tagállamok általi végrehajtásához a lehető legegységesebb megközelítést biztosító szabályok;

d) az elektromos közúti járművek által képviselt részarány kiszámítására vonatkozó módszerek, amelyeknek összhangban kell lenniük a 2009/28/EK irányelv 3. cikkének (4) bekezdésében foglaltakkal.”;

b) a cikk a következő [...] bekezdéssel egészül ki:

„(6) A tagállamok az (1) bekezdés szerinti jelentéstétel keretében gondoskodnak arról, hogy az üzemanyag-forgalmazók évente jelentést tegyenek a tagállam által kijelölt hatóságnak a bioüzemanyag előállítási módjáról, az V. melléklet A. részében szereplő alapanyag-kategóriákból nyert bioüzemanyagok forgalmazott mennyiségéről, valamint a teljes életciklusra és energiaegységre számított üvegházhatásúgáz-kibocsátásról [...]. A tagállamok ezekről az adatokról jelentést tesznek a Bizottság felé.”

¹ Jogász-nyelvész szakértői helyesbítés: az a) és a b) pont sorrendje felcserélődik.

2. A 7b. cikk a következőképpen módosul:

a) a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A bioüzemanyagok használatával elért, az (1) bekezdésben említett célok tekintetében figyelembe vett ÜHG-kibocsátásbeli csökkenésnek legalább 60 %-nak kell lennie a 2014. július 1-jét követően üzembe helyezett létesítményekben előállított bioüzemanyagok vonatkozásában. Egy létesítmény akkor »üzemel«, ha már fizikailag megkezdte a bioüzemanyagok előállítását.

A 2014. július 1-jén vagy azt megelőzően már üzemelő létesítmények esetében a bioüzemanyagok használatával elért, az (1) bekezdésben említett célok vonatkozásában figyelembe vett ÜHG-kibocsátásbeli csökkenésnek 2017. december 31-ig legalább 35 %-nak, 2018. január 1-től pedig legalább 50 %-nak kell lennie.

A bioüzemanyagok használatából eredő üvegházhatású gázkibocsátásbeli megtakarítást a 7d. cikk (1) bekezdésében meghatározottak szerint kell kiszámítani.”;

b) a (3) bekezdés második albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„Az első albekezdés c) pontja egységes alkalmazása biztosításának érdekében a Bizottság végrehajtási aktusokat fogad el, amelyekben megállapítja az annak meghatározását célzó kritériumokat és földrajzi térségeket, hogy mely gyepterületek tartoznak az említett rendelkezés hatálya alá. Ezeket a végrehajtási aktusokat a 11. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.”

2a. A 7c. cikk a következőképpen módosul:

-a) a (3) bekezdés harmadik albekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„A Bizottság az első két albekezdésében említett megfelelő és lényeges információk jegyzékének összeállítása céljával végrehajtási aktusokat fogad el a 11. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően. Biztosítja különösen, hogy ezen adatszolgáltatás ne jelentsen túlzott adminisztratív terhet általában a gazdasági szereplők, konkrétan pedig a kis területen gazdálkodó mezőgazdasági termelők, termelői szervezetek és szövetkezetek számára.”;

a) az (5) bekezdés a következő új albekezdésekkel egészül ki:

„Az önkéntes rendszerek rendszeresen, évente legalább egyszer közzéteszik a független auditot végző tanúsító szervek jegyzékét, feltüntetve, hogy az egyes tanúsító szerveket mely szervezet vagy nemzeti hatóság ismerte el, illetve hogy azok mely szervezet vagy nemzeti hatóság ellenőrzése alatt állnak.

Különösen a csalás megelőzése érdekében a Bizottság kockázatértékelés, illetve a (6) bekezdés második albekezdésében említett jelentések alapján részletezheti a független auditra vonatkozó előírásokat, és ezen előírások alkalmazását kötelezővé teheti valamennyi önkéntes rendszer viszonylatában. Ez a 11. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban elfogadott végrehajtási aktusok révén valószínű meg. E végrehajtási aktusokban a Bizottság meghatározza azt is, hogy az önkéntes rendszereknek milyen határidőn belül kell az előírásokat végrehajtaniuk. A Bizottság hatályon kívül helyezheti az önkéntes rendszerek elismerésére vonatkozóan hozott, a (4) bekezdés szerinti határozatokat, amennyiben a szóban forgó önkéntes rendszerek az előírányzott időszakon belül nem teljesítik ezeket az előírásokat.”;

b) a (6) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(6) A (4) bekezdés alapján meghozott határozatokat a 11. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni. Az ilyen határozatok legfeljebb öt éves időtartamra érvényesek.

A Bizottság előírja, hogy az ilyen önkéntes rendszerek közül azoknak, amelyekre vonatkozóan a (4) bekezdés szerinti határozat születik, [az ezen irányelv hatálybalépését követő egy éven] belül és azt követően évente, minden év április 30-ig egy, az alább meghatározott szempontok mindegyikére kiterjedő jelentést kell benyújtaniuk a Bizottság számára. A jelentések általában a kiadásuk évét megelőző naptári évet fedik le. Az önkéntes rendszerekről szóló első jelentés [az ezen irányelv elfogadását] követő legalább hat hónapos időszakot fed le. A jelentéstételi kötelezettség kizárólag a legalább 12 hónapja működő önkéntes rendszerek vonatkozásában áll fenn. A Bizottság [ezen irányelv hatálybalépésétől számított 18 hónapon] belül jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak, amelyben elemzi az önkéntes rendszerek Bizottságnak benyújtott jelentéseit, és áttekinti azon megállapodások vagy önkéntes rendszerek működését, amelyekre vonatkozóan e cikkel összhangban határozat született, valamint meghatározza a bevált gyakorlatokat. A jelentésnek a legjobb elérhető információkon – így többek között az érdekelt felekkel folytatott konzultációkból származó információkon –, továbbá a megállapodások vagy rendszerek alkalmazása során szerzett gyakorlati tapasztalatokon kell alapulnia. A jelentésben általánosságban a következőket kell elemezni:

- az ellenőrzések függetlensége, módja és gyakorisága összehasonlítva a rendszer dokumentációjában a rendszer Bizottság általi elfogadásakor ezekkel kapcsolatban említettekkel és az ágazati legjobb gyakorlattal,
- az előírásoknak való nem megfelelés feltárására és kezelésére szolgáló módszerek hozzáférhetősége, az e módszerek alkalmazásában szerzett tapasztalatok és e módszerek alkalmazásának átláthatósága, különös tekintettel a rendszer tagjai részéről elkövetett – vélt vagy valós – súlyos jogsértésekkel kapcsolatos helyzetek kezelésére,
- átláthatóság, különösen a rendszer hozzáférhetőségével kapcsolatban, az alapanyagok származási országában és régióiban használt nyelveken elkészült fordítások elérhetősége, a tanúsítvánnyal rendelkező üzemeltetők és a kapcsolódó tanúsítványok listájának hozzáférhetősége, az ellenőrzési jelentések hozzáférhetősége,
- az érdekelt felek bevonása, különös tekintettel a határozathozatalt megelőzően az őslakos és helyi közösségekkel a rendszer kidolgozása és felülvizsgálata, valamint az ellenőrzések során folytatott konzultációra, valamint az általuk tett észrevételekre adott válaszokra;
- a rendszer általános megbízhatósága, különösen az ellenőrök és a rendszer megfelelő szerveinek akkreditálására, képesítésére és függetlenségére vonatkozó szabályok fényében,
- a rendszer piaci aktualizálása, tanúsítvánnyal ellátott alapanyagok és bioüzemanyagok mennyisége származási országokként és típusonként, a résztvevők száma,
- a fenntarthatósági kritériumoknak való megfelelésről a rendszer által a tagoknak nyújtott igazolások nyomon követésére szolgáló olyan mechanizmus bevezetésének egyszerűsége és hatékonysága, amely a csalárd tevékenységek megelőzésének eszközéül szolgál, különös tekintettel a gyanú tárgyát képező csalás, illetve adott esetben egyéb szabálytalanság felfedezésére, kezelésére és nyomon követésére, valamint a felfedett csalások és szabálytalanságok eseteinek számára;

ezen belül pedig különösen:

- a szervezetek arra való felhatalmazásának lehetőségei, hogy a tanúsító szervezetet elismerjék és ellenőrizzék;

- a tanúsító szervek elismerésének és akkreditációjának feltételei;
- a tanúsító szervek ellenőrzésének szabályai.

A tagállamok tájékoztathatják a Bizottságot a nemzeti rendszereikről, és a Bizottság e rendszerek értékelését prioritásként kezeli.

A ily módon bejelentett nemzeti rendszerek ezen irányelv feltételeinek való megfelelésére vonatkozó határozatot – a bioüzemanyagokra vonatkozó fenntarthatósági kritériumok teljesülésének ellenőrzésére szolgáló rendszerek kölcsönös két- és többoldalú elismerésének a megkönnyítése érdekében – a 11. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni. Amennyiben a határozat kedvező, az e cikkel összhangban létrehozott rendszerek nem utasíthatják el más tagállamok rendszereinek kölcsönös elismerését.”;

c) a (8) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(8) Valamely tagállam kérelmére vagy saját kezdeményezése alapján a Bizottság megvizsgálja valamely bioüzemanyag-forrás tekintetében a 7b. cikk alkalmazását, és a kérelem beérkezésétől számított hat hónapon belül – a 11. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően – határozatot hoz arról, hogy az érintett tagállam a szóban forgó forrásból származó bioüzemanyagot figyelembe veheti-e a 7a. cikk alkalmazásában.”

3. A 7d. cikk a következőképpen módosul:

a) a (3)–(5) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(3) A tagállamok a 7d. cikk (2) bekezdésében említett jelentésekben, **az Unión kívüli területek pedig az ezekkel egyenértékű és az illetékes szervek által készített** jelentésekben tájékoztathatják a Bizottságot a mezőgazdasági nyersanyagok termesztéséből származó jellemző üvegházhatásúgáz-kibocsátásról.

(4) A Bizottság – a 11. cikk (3) bekezdésében említett **vizsgálóbizottsági** eljárással összhangban végrehajtási aktust elfogadva – határozhat úgy, hogy a (3) bekezdésben említett jelentések pontos adatokat tartalmaznak az említett területeken szokványos bioüzemanyag-alapanyagok termesztéséből eredő üvegházhatásúgáz-kibocsátás mértékének meghatározására, a 7b. cikk (2) bekezdésében említett célok vonatkozásában.

(5) A Bizottság legkésőbb 2012. december 31-ig, majd ezt követően két évente jelentést készít a IV. melléklet B. és E. részében szereplő becsült jellemző és alapértelmezett értékekről, különös figyelmet fordítva a közlekedésből és a feldolgozásból származó üvegházhatásúgáz-kibocsátásra.

Amennyiben az e jelentésekben foglaltak azt jelzik, hogy a IV. melléklet B. és E. részében szereplő becsült jellemző és alapértelmezett értékeket a legfrissebb tudományos eredmények alapján esetleg ki kell igazítani, a Bizottság adott esetben jogalkotási javaslatot nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak.”;

b) a (6) bekezdést el kell hagyni;

c) a (7) bekezdés első, második és harmadik albekezdése helyébe a következő lép:

„(7) A Bizottság rendszeresen felülvizsgálja a IV. mellékletet azzal a céllal, hogy – amennyiben indokolt – beillessze az ugyanezen vagy más nyersanyagok esetében alkalmazandó, további bioüzemanyag-előállítási módokra vonatkozó értékeket. A felülvizsgálat során mérlegeli a C. részben meghatározott módszertan módosítását is, különösen az alábbiak tekintetében:

- a hulladékok és a maradékanyagok számításba vételének módszere,**
- a társtermékek számításba vételének módszere,**
- a kogeneráció számításba vételének módszere, valamint**
- a mezőgazdasági gabonamaradványok társtermékként való elismerése.**

A hulladék növényi vagy állati eredetű biodízelre vonatkozó alapértelmezett értékeket a lehető leghamarabb felül kell vizsgálni. Amennyiben a felülvizsgálat eredményeként a Bizottság azt állapítja meg, hogy a IV. mellékletet ki kell egészíteni, a Bizottságot fel kell hatalmazni a 10a. cikk szerinti, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására, a IV. melléklet A., B., D. és E. részében szereplő, becsült tipikus és alapértelmezett értékek kiegészítése – de nem törlése vagy módosítása – érdekében, azon bioüzemanyag-előállítási módok tekintetében, amelyekre vonatkozóan az említett melléklet addig nem tartalmazott konkrét értékeket.”;

d) a (8) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(8) Amennyiben az a IV. melléklet C. része 9. pontja egységes alkalmazásának biztosítása érdekében szükséges, a Bizottság részletes műszaki előírásokat és fogalommeghatározásokat megállapító végrehajtási aktusokat fogadhat el.”

4. A 8. cikk a következőképpen módosul:

a) a (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A tagállamok a benzin esetében az I., a dízelüzemanyagok esetében pedig a II. mellékletben említett analitikai módszerek alapján figyelemmel kísérik a 3. és a 4. cikkben foglalt követelmények betartását.”;

b) a (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(3) A tagállamok minden év augusztus 31-éig benyújtják az előző naptári évre vonatkozó nemzeti üzemanyag-minőségi adatokról szóló jelentést. A Bizottság egy, a 11. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban elfogadott végrehajtási aktus révén egységes mintát dolgoz ki a nemzeti üzemanyag-minőségi adatok összesítésének benyújtására. Az első jelentést 2002. június 30-ig kell benyújtani. 2004. január 1-jétől a jelentés formátumának meg kell felelnie a vonatkozó európai szabványban meghatározott formátumnak. Ezenkívül a tagállamok jelentést készítenek a területükön forgalmazott benzin és dízelüzemanyagok teljes mennyiségéről, valamint a legfeljebb 10 mg/kg kéntartalmú ólmozatlan benzin- és dízelüzemanyagok forgalmazott mennyiségéről. A tagállamok éves jelentést készítenek továbbá a területükön forgalmazott, legfeljebb 10 mg/kg kéntartalmú benzin és dízelüzemanyagok földrajzilag megfelelően kiegyensúlyozott eloszlásban való hozzáférhetőségéről.”

5. A 8a. cikk (3) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(3) Az (1) bekezdésben említett vizsgálati módszer alkalmazásával végzett értékelés fényében az Európai Parlament és a Tanács – a Bizottság jogalkotási javaslata alapján – felülvizsgálhatja a tüzelőanyagok MMT-tartalmára vonatkozóan a (2) bekezdésben meghatározott korlátozást.”

5a. A 9. cikk a következő k) ponttal egészül ki:

k) az előállítási módokat, a forgalmazott mennyiségeket és a teljes életciklusra és energiaegységre számított üvegházhatású gázkibocsátást, ideértve a földhasználat közvetett megváltozásából eredő gázkibocsátás becsült értékeit és az Unióban felhasznált bioüzemanyagoknak az e becslésekhez tartozó, az érzékenységi elemzés alapján megállapított, az V. melléklet szerinti tartományát. A Bizottság közzéteszi a földhasználat közvetett megváltozásából eredő becsült gázkibocsátásra, valamint az e becslésekhez tartozó, az érzékenységi elemzés alapján megállapított tartományra vonatkozó adatokat.”

6. A 10. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy a 10a. cikk alapján, az engedélyezett analitikai módszerek kiigazításához szükséges mértékben felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el annak érdekében, hogy biztosítani lehessen az összhangot az I. és a II. mellékletben említett európai szabványok felülvizsgálataival. A Bizottságot fel kell hatalmazni továbbá arra, hogy a 10a. cikkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el annak érdekében, hogy a benzinek etanoltartalmára vonatkozóan a III. mellékletben kPa-ban kifejezett gőznyomás megengedett eltérését a 3. cikk (4) bekezdésének első albekezdésében meghatározott határértéken belül kiigazítsa. Ezek a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok nem sértik a 3. cikk (4) bekezdése alapján megadott mentességeket.”

7. Az irányelv a következő 10a. cikkel egészül ki:

„10a. cikk

A felhatalmazás gyakorlása

(1) A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozóan a Bizottság részére adott felhatalmazás feltételeit ez a cikk határozza meg.

(2) A Bizottságnak a 7d. cikk (7) bekezdésében és a 10. cikk (1) bekezdésében említett felhatalmazása az ezen irányelv hatályba lépését követő ötéves időtartamra szól.

(3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 7d. cikk (7) bekezdésében és a 10. cikk (1) bekezdésében említett hatáskör-átruházást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban megjelölt felhatalmazást. A határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.

(4) A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti az elfogadásról az Európai Parlamentet és a Tanácsot.

(5) A 7d. cikk (7) bekezdése és a 10. cikk (1) bekezdése alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor léphet hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő két hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellene kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ezen időtartam két hónappal meghosszabbodik.”

8. A 11. cikk a következőképpen módosul:

„11. cikk

Bizottsági eljárás

(1) A (2) bekezdésben említett esetek kivételével a Bizottság munkáját az üzemanyagok minőségével foglalkozó bizottság segíti. Ez a bizottság a 182/2011/EU rendelet értelmében vett bizottságnak minősül.

(2) A 7b., 7c. és 7d. cikkek alapján a bioüzemanyagok fenntarthatóságával kapcsolatos ügyekben a Bizottságot a 2009/28/EK irányelv 25. cikke (2) bekezdésében említett, a bioüzemanyagok és folyékony bio-energiahordozók fenntarthatóságával foglalkozó bizottság segíti. Ez a bizottság a 182/2011/EU rendelet értelmében vett bizottságnak minősül.

(3) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet 5. cikkét kell alkalmazni.

Ha a bizottság nem nyilvánít véleményt, az Európai Bizottság nem fogadhatja el a végrehajtási aktus tervezetét, és a 182/2011/EU rendelet 5. cikke (4) bekezdésének harmadik albekezdését kell alkalmazni.”

9. Ezen irányelv I. mellékletével összhangban a **IV. melléklet módosul, és beillesztésre kerül az V. melléklet.**

2. cikk

A 2009/28/EK irányelv módosításai

A 2009/28/EK irányelv a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk **második bekezdése a következő pontokkal egészül ki:**

„p) »hulladék«: a hulladékokról és egyes irányelvek hatályon kívül helyezéséről szóló, 2008. november 19-i 2008/98/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv¹ 3. cikkének 1. pontjában szereplő fogalommeghatározást kell alkalmazni. Nem tartoznak ebbe a kategóriába az említett meghatározásnak való megfelelés érdekében szándékosan módosított vagy szennyezett anyagok;

q) »keményítőben gazdag növények«: főként gabonafélék (függetlenül attól, hogy csak a magvakat használják-e fel vagy – mint például a silókukorica esetében – a növény egészét), gumós és gyökérnövények (például burgonya, csicsóka, édesburgonya, manióka [kasszava] és jamszgyökér), valamint kukoricafélék (például taró és tania);

r) »nem élelmezési célú cellulóztartalmú anyagok«: olyan anyagok, amelyek többek között a következőket tartalmazzák: élelmiszer- és takarmánynövény-maradékanyagok (például szalma, kukoricaszár, hüvely és héj), alacsony keményítőtartalmú, a fűfélék közé tartozó energianövények (például vesszős köles, elefántfű, óriásnád), ipari maradékanyagok (például olyan élelmiszer- és takarmánynövények, amelyekből kisajtolták a növényi olajakat, kivonták a cukrokat, a keményítőt és a fehérjét) és biohulladékból származó anyagok. Ezek az alapanyagok főként cellulózból és hemicellulózból állnak, lignintartalmuk pedig alacsonyabb, mint a lignocellulóz-tartalmú anyagoké;

¹ HL L 312., 2008.11.22., 3. o.

- s) **»lignocellulóz-tartalmú anyagok«:** ligninből, cellulózból és hemicellulózból álló anyagok, például az erdőkből származó biomassza, valamint a fás szárú energianövényekből, illetve faalapú iparágakból származó elsődleges, másodlagos és harmadlagos maradék, illetve hulladékanyagok;
- t) **»feldolgozási maradvány«:** olyan anyag, amely nem a feldolgozási eljárás révén közvetlenül előállítani szándékozott végtermék. A feldolgozási eljárásnak csak mellékterméke, és előállításához az eljárást külön nem módosították;
- u) **»mezőgazdasági, akvakultúra-, halászati és erdészeti maradványok«:** olyan maradványanyagok, amelyeket közvetlenül a mezőgazdaság, a halászat, az akvakultúra és az erdészet állít elő; a kapcsolódó iparágakból vagy feldolgozási folyamatokból származó maradványanyagokat nem foglalják magukban;
- v) **»alacsony szintű közvetlen földhasználat-változás kockázatával járó bioüzemanyagok és folyékony bio-energiahordozók«:** azok a bioüzemanyagok és folyékony bio-energiahordozók, amelyek alapanyagai a) nem szerepelnek az VIII. melléklet A. részének jegyzékében, vagy b) szerepelnek ugyan az VIII. melléklet A. részének jegyzékében, de előállításukra olyan rendszer keretében került sor, amely mérsékli a bioüzemanyagok és folyékony bio-energiahordozók előállításától eltérő célokat szolgáló termesztés kizorítását, és amelyek előállítása a 17. cikkben szereplő fenntarthatósági kritériumokkal összhangban történt. E célból az alapanyagoknak csak a terméskizorítás ilyen rendszer révén elért tényleges mérséklődésének megfeleltethető mennyiségei vehetők figyelembe. E rendszerek helyi szintű önálló projektként vagy a tagállam vagy harmadik ország teljes területére vagy annak egy részére kiterjedő szakpolitikai intézkedésként is működtethetők. A nem bioüzemanyag vagy folyékony bio-energiahordozó előállítását szolgáló termesztés kizorítása akkor mérsékelhető, ha a rendszer a hatálya alá tartozó területen termelékenységnövekedést ér el ahhoz a szinthez képest, amely ilyen termelékenységjavító rendszer hiányában jellemzően megvalósult volna.

2. A 3. cikk a következőképpen módosul:

- a) a cím helyébe a következő szöveg lép:

„A megújuló energiaforrásból előállított energia felhasználására vonatkozó kötelező nemzeti célértékek és intézkedések.”;

b) az (1) bekezdés a következő [...] albekezdéssel egészül ki:

„Az első albekezdésben említett célértéknek való megfelelés érdekében a gabonafélékből és egyéb, keményítőben gazdag növényekből, cukor-, illetve olajnövényekből előállított bioüzemanyagok és folyékony bio-energiahordozók maximális összesített részaránya nem haladhatja meg a 3. cikk (4) bekezdésének d) pontjában meghatározott maximális részaránynak megfelelő energiamennyiséget.”;

c) a (4) bekezdés **második albekezdése** a következőképpen módosul:

-i. az a) pont a következőképpen módosul:

a) az első albekezdés alkalmazásában a nevező, vagyis a közlekedésben felhasznált energia teljes mennyiségének kiszámításához kizárólag a közúti és vasúti közlekedésben felhasznált benzin, dízelolaj, bioüzemanyagok és villamos energia számítandó be, beleértve a nem biológiai eredetű, folyékony vagy gáznemű, megújuló energiaforrásból származó üzemanyagok előállítására használt villamos energiát is;”;

i. a b) pont a következő mondattal egészül ki:

„Ez a pont nem érinti a 17. cikk (1) bekezdése a) pontjának és a 3. cikk (4) bekezdése d) pontjának alkalmazását;”;

ii. a c) pont helyébe a következő szöveg lép:

„az a) és a b) pont alkalmazásában a megújuló energiaforrásból előállított és bármilyen típusú elektromos közúti jármű által fogyasztott, illetve a nem biológiai eredetű, folyékony vagy gáznemű, megújuló energiaforrásból származó üzemanyagok előállítására felhasznált villamos energia részarányának kiszámításánál a tagállamok választhatnak a megújuló energiaforrásból előállított villamos energia átlagos uniós részarányának vagy a megújuló energiaforrásból előállított villamos energia átlagos saját országbeli, a szóban forgó évnél két évvel korábbi részarányának alkalmazása között. Ezenkívül az elektromos vasúti járművek által fogyasztott, megújuló energiaforrásból előállított villamos energia kiszámításakor a fogyasztás a megújuló energiaforrásból előállított villamosenergia-input energiatartalma 2,5-szeresének tekintendő. A b) pontban említett elektromos közúti járművek által fogyasztott, megújuló energiaforrásból előállított villamos energia kiszámításakor a fogyasztás a megújuló energiaforrásból előállított villamosenergia-input energiatartalma ötszörösének tekintendő;”;

iii. a bekezdés a következő [...] ponttal egészül ki:

- d) „A számlálóban a bioüzemanyagok kiszámításához a gabonafélékből és egyéb, keményítőben gazdag növényekből, cukor-, illetve olajnövényekből előállított bioüzemanyagok által képviselt energia-részarány nem haladhatja meg a közlekedési célra 2020-ban felhasznált végső energiafogyasztás [...]7 %-át;”;

iv. a bekezdés a következő [...] pontokkal egészül ki:

- „e) Az első albekezdésben említett célértéken belül a tagállamok nemzeti szintű rész-célértéket fogadhatnak el a IX. melléklet A. részében felsorolt alapanyagokból és egyéb tüzelőanyagokból előállított bioüzemanyagokkal teljesítendő arányra vonatkozóan;”;

- „f) A IX. mellékletben [...] felsorolt alapanyagokból előállított bioüzemanyagok esetében az energiatartalom kétszeresnek tekintendő.”;

[...]

- d) a (4) bekezdés harmadik albekezdése a következőképpen módosul:

A Bizottság 2017. december 31-ig szükség esetén olyan javaslatot nyújt be, amely – bizonyos feltételek teljesülése esetén – lehetővé teszi a megújuló energiaforrásokból előállított, bármilyen típusú elektromos jármű meghajtására, illetve a nem biológiai eredetű, folyékony vagy gáznemű, megújuló energiaforrásból származó üzemanyagok előállítására használt villamos energia teljes mennyiségének beszámítását.”;

- e) A (4) bekezdés a következő albekezdéssel egészül ki:

„A IX. melléklet A. részében felsorolt alapanyagokból előállított bioüzemanyagok esetében úgy kell tekinteni, hogy az e cikk (1), (2) és (4) bekezdésében meghatározott célértékek teljesítéséhez való hozzájárulásuk az energiatartalmuk kétszeresének felel meg.”;

f) a cikk a következő új (5) bekezdéssel egészül ki:

„(5) Az egyes szállítmányok Unión belüli többszöri elszámolása kockázatának minimalizálása érdekében a tagállamok és a Bizottság a nemzeti rendszerek közötti, valamint a nemzeti rendszerek és a 18. cikk szerint létrehozott önkéntes rendszerek közötti együttműködés megerősítésére törekednek, amely adott esetben az adatok megosztását is magában foglalja. Annak megelőzése érdekében, hogy egyes anyagokat szándékosan úgy módosítsanak vagy azért váljanak meg tőlük, hogy a IX. melléklet hatálya alá tartozzanak, a tagállamok ösztönzik olyan rendszerek kifejlesztését és alkalmazását, amelyek az értéklánc teljes hosszában nyomon követik az alapanyagokat és a belőlük készült bioüzemanyagokat. A tagállamok biztosítják, hogy csalás esetén megfelelő intézkedésre kerüljön sor. Minden tagállam 2017. december 31-ig, majd ezt követően kétévente jelentést készít az általa hozott intézkedésekről, feltéve hogy a megújuló energiaforrásokból előállított energia előmozdítása és használata terén elért előrehaladásról készített jelentéseik keretében még nem szolgáltak – a 22. cikk (1) bekezdésének d) pontjával összhangban – ezzel egyenértékű tájékoztatással a rendszer megbízhatóságára és csalás elleni védelmére vonatkozóan.

A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 25b. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az alapanyagok IX. melléklet A. részében foglalt jegyzékének további alapanyagokkal való kibővítése céljából, ez azonban az alapanyagok jegyzékből való eltávolítására nem terjed ki. A Bizottság a IX. melléklet A. részének jegyzékébe felveendő minden egyes alapanyagra vonatkozóan külön felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogad el. Mindegyik felhatalmazáson alapuló jogi aktusnak egy, a mindenkor legújabb tudományos és technikai haladásról készült elemzésen kell alapulnia, amely megfelelően figyelembe veszi a hulladékhierarchia alapelveit, és lehetővé teszi annak vizsgálatát, hogy a szóban forgó alapanyag nem teremti-e további földterületek bevonása iránti igényt, illetve nem jár-e jelentős mértékű torzító hatásokkal a (mellék-)termékek, hulladékok vagy maradványanyagok piacain, továbbá hogy érdemi ÜHG-kibocsátásbeli megtakarítást eredményez-e a fosszilis tüzelőanyagokhoz képest, és nem jár-e a környezetet és a biológiai sokféleséget érintő negatív hatások kockázatával.”

(3) Az 5. cikk (5) bekezdését el kell hagyni.

[...]

(4) [...] A 6. cikk a következőképpen módosul:

a) a (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A tagállamok megállapodásokat köthetnek megújuló energiaforrásból előállított, meghatározott mennyiségű energiának az egyik tagállamból a másik tagállamba történő statisztikai átruházásáról. Az átruházott mennyiséget:

- a) le kell vonni a megújuló energiaforrásból előállított energia azon mennyiségéből, amelyet az átruházást végrehajtó tagállam általi, a 3. cikk (1), (2) és (4) bekezdésében szereplő követelményeknek való megfelelés mérése során figyelembe vesznek, valamint**
- b) hozzá kell adni a megújuló energiaforrásból előállított energia azon mennyiségéhez, amelyet az átruházást fogadó tagállam általi, a 3. cikk (1), (2) és (4) bekezdésében szereplő követelményeknek való megfelelés mérése során figyelembe vesznek.”;**

b) a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A 3. cikk (1), (2) és (4) bekezdése tekintetében az (1) bekezdésben említett megállapodások időtartama egy vagy több év lehet. A Bizottságot minden olyan év végén követően legkésőbb három hónappal tájékoztatni kell a megállapodásokról, amelyben azok hatályosak voltak. A Bizottsághoz eljuttatott tájékoztatásnak tartalmaznia kell az érintett energia mennyiségét és árát.”

5. A 17. cikk a következőképpen módosul:

a) a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A bioüzemanyagok és a folyékony bio-energiahordozók használatával elért, az (1) bekezdésben említett célok tekintetében figyelembe vett üvegházhatásúgáz-kibocsátás csökkenésének legalább 60 %-nak kell lennie a 2014. július 1-jét követően üzembe helyezett létesítményekben előállított bioüzemanyagok és folyékony bio-energiahordozók vonatkozásában. Egy létesítmény akkor »üzemel«, ha már fizikailag megkezdte a bioüzemanyagok és a folyékony bio-energiahordozók előállítását.

A 2014. július 1-jén vagy azt megelőzően már üzemelő létesítmények esetében a bioüzemanyagok és a folyékony bio-energiahordozók használatával elért, az (1) bekezdésben említett célok vonatkozásában figyelembe vett üvegházhatásúgáz-kibocsátás csökkenésének 2017. december 31-ig legalább 35 %-nak, 2018. január 1-jétől pedig legalább 50 %-nak kell lennie.

A bioüzemanyagok és a folyékony bio-energiahordozók használatából eredő üvegházhatásúgáz-kibocsátás csökkenését a 19. cikk (1) bekezdésében meghatározottak szerint kell kiszámítani.”;

b) a (3) bekezdés második albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„Az első albekezdés c) pontja egységes alkalmazása biztosításának érdekében a Bizottság végrehajtási aktusokat fogad el, amelyekben megállapítja az annak meghatározását célzó kritériumokat és földrajzi térségeket, hogy mely gyepterületek tartoznak az említett rendelkezés hatálya alá. Ezeket a végrehajtási aktusokat a 25. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.”

6. [...] A 18. cikk [...] a következőképpen módosul:

-a) a (3) bekezdés harmadik albekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„A Bizottság az első két albekezdésében említett megfelelő és lényeges információk jegyzékének összeállítása céljával végrehajtási aktusokat fogad el a 25. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően. Biztosítja különösen, hogy ezen adatszolgáltatás ne jelentsen túlzott adminisztratív terhet általában a gazdasági szereplők, konkrétan pedig a kis területen gazdálkodó mezőgazdasági termelők, termelői szervezetek és szövetkezetek számára.”;

a) a (4) bekezdés második albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„A Bizottság határozhat úgy, hogy a biomasszatermékek előállítására vonatkozó szabványokat megállapító önkéntes nemzeti vagy nemzetközi rendszerek pontos adatokkal szolgálnak a 17. cikk (2) bekezdésének céljait illetően, és/vagy hogy e rendszerek használatával igazolható, hogy a bioüzemanyagok vagy a folyékony bio-energiahordozók szállítmányai megfelelnek a 17. cikk (3)–(5) bekezdésében meghatározott fenntarthatósági kritériumoknak, és/vagy hogy szándékosan nem módosítottak úgy anyagokat vagy nem váltak meg tőlük azért, hogy a szállítmány vagy annak egy része a IX. melléklet [...] hatálya alá tartozzon. A Bizottság határozhat úgy, hogy az említett rendszerek pontos adatokkal szolgálnak a kritikus helyzetekben alapvető ökoszisztéma-szolgáltatásokat (például vízgyűjtővédelmet és eróziógátlást) biztosító területek megőrzése, a talaj, a víz és a levegő védelme, a degradálódott földterületek helyreállítása, valamint a vízhiánnyal küzdő területeken a túlzott vízfogyasztás elkerülése érdekében fogantatott intézkedésekkel és a 17. cikk (7) bekezdésének második albekezdésében említett kérdésekkel kapcsolatos tájékoztatás céljára. A Bizottság a 17. cikk (3) bekezdése b) pontjának ii. alpontja alkalmazásakor elismerheti továbbá a nemzetközi megállapodások által elismert vagy kormányközi szervezetek, illetve a Természetvédelmi Világszövetség (IUCN) által készített jegyzékekben szereplő ritka, fenyegetett vagy veszélyeztetett ökoszisztémák vagy fajok védelmére kijelölt területeket.”;

b) az (5) bekezdés a következő új albekezdésekkel egészül ki:

„Az önkéntes rendszerek rendszeresen, évente legalább egyszer közzéteszik a független auditot végző tanúsító szervek jegyzékét, feltüntetve, hogy az egyes tanúsító szervezet mely szervezet vagy nemzeti hatóság ismerte el, illetve hogy azok mely szervezet vagy nemzeti hatóság ellenőrzése alatt állnak.

Különösen a csalás megelőzése érdekében a Bizottság kockázatértékelés, illetve a (6) bekezdés második albekezdésében említett jelentések alapján részletezheti a független auditra vonatkozó előírásokat, és ezen előírások alkalmazását kötelezővé teheti valamennyi önkéntes rendszer viszonylatában. Ez a 25. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban elfogadott végrehajtási aktusok révén valósítandó meg. E végrehajtási aktusokban a Bizottság meghatározza azt is, hogy az önkéntes rendszereknek milyen határidőn belül kell az előírásokat végrehajtaniuk. A Bizottság hatályon kívül helyezheti az önkéntes rendszerek elismerésére vonatkozóan hozott, (4) bekezdés szerinti határozatokat, amennyiben a szóban forgó önkéntes rendszerek az előírt időszakon belül nem teljesítik ezeket az előírásokat.”;

c) a (6) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(6) A (4) bekezdés alapján meghozott határozatokat a 25. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni. Az ilyen határozatok legfeljebb öt éves időtartamra érvényesek.

A Bizottság előírja, hogy az ilyen önkéntes rendszerek közül azoknak, amelyekre vonatkozóan a (4) bekezdés szerinti határozat születik, [az ezen irányelv hatálybalépését követő egy éven] belül és azt követően évente, minden év április 30-ig egy, az alább meghatározott szempontok mindegyikére kiterjedő jelentést kell benyújtaniuk a Bizottság számára. A jelentések általában a kiadásuk évét megelőző naptári évet fedik le. Az önkéntes rendszerekről szóló első jelentés [az ezen irányelv elfogadását] követő legalább hat hónapos időszakot fedi le. A jelentéstételi kötelezettség kizárólag a legalább 12 hónapja működő önkéntes rendszerek vonatkozásában áll fenn. A Bizottság [ezen irányelv hatálybalépésétől számított 18 hónapon] belül és azt követően a 23. cikk (3) bekezdése szerinti jelentései keretében jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak, amelyben elemzi az önkéntes rendszerek hozzá benyújtott jelentéseit, és áttekinti azon megállapodások vagy önkéntes rendszerek működését, amelyekre vonatkozóan e cikkel összhangban határozat született, valamint meghatározza a bevált gyakorlatokat. A jelentésnek a legjobb elérhető információkon – így többek között az érdekelt felekkel folytatott konzultációkból származó információkon –, továbbá a megállapodások vagy rendszerek alkalmazása során szerzett gyakorlati tapasztalatokon kell alapulnia. A jelentésben általánosságban a következőket kell elemezni:

- az ellenőrzések függetlensége, módja és gyakorisága összehasonlítva a rendszer dokumentációjában a rendszer Bizottság általi elfogadásakor ezekkel kapcsolatban említettekkel és az ágazati legjobb gyakorlattal,
- az előírásoknak való nem megfelelés feltárására és kezelésére szolgáló módszerek hozzáférhetősége, az e módszerek alkalmazásában szerzett tapasztalatok és e módszerek alkalmazásának átláthatósága, különös tekintettel a rendszer tagjai részéről elkövetett – vélt vagy valós – súlyos jogsértésekkel kapcsolatos helyzetek kezelésére,

- átláthatóság, különösen a rendszer hozzáférhetőségével kapcsolatban, az alapanyagok származási országaiban és régióiban használt nyelveken elkészült fordítások elérhetősége, a tanúsítvánnyal rendelkező üzemeltetők és a kapcsolódó tanúsítványok listájának hozzáférhetősége, az ellenőrzési jelentések hozzáférhetősége,
- az érdekelt felek bevonása, különös tekintettel az őslakos és helyi közösségekkel a rendszer kidolgozása és felülvizsgálata, valamint az ellenőrzések során a határozathozatalt megelőzően folytatott konzultációra, valamint az általuk tett észrevételekre adott válaszokra;
- a rendszer általános megbízhatósága, különösen az ellenőrök és a rendszer megfelelő szerveinek akkreditálására, képesítésére és függetlenségére vonatkozó szabályok fényében,
- a rendszer piaci aktualizálása, tanúsítvánnyal ellátott alapanyagok és bioüzemanyagok mennyisége származási országonként és típusonként, a résztvevők száma,
- a fenntarthatósági kritériumoknak való megfelelésről a rendszer által a tagoknak nyújtott igazolások nyomon követésére szolgáló olyan mechanizmus bevezetésének egyszerűsége és hatékonysága, amely a csalárd tevékenységek megelőzésének eszközéül szolgál, különös tekintettel a gyanú tárgyát képező csalás, illetve adott esetben egyéb szabálytalanság felfedezésére, kezelésére és nyomon követésére, valamint a felfedett csalások és szabálytalanságok eseteinek számára;

ezen belül pedig különösen:

- a szervezetek arra való felhatalmazásának lehetőségei, hogy a tanúsító szervezetek elismerjék és felügyeljék;
- a tanúsító szervek elismerésének és akkreditációjának feltételei;
- a tanúsító szervek ellenőrzésének szabályai.

A Bizottság az önkéntes rendszerek által készített jelentéseket összesített formában vagy adott esetben azok teljességében elérhetővé teszi a 24. cikkben említett átláthatósági platformon.

A tagállamok tájékoztathatják a Bizottságot a nemzeti rendszereikről, és a Bizottság e rendszerek értékelését prioritásként kezeli.

A így módon bejelentett nemzeti rendszerek ezen irányelv feltételeinek való megfelelésére vonatkozó határozatot – a bioüzemanyagokra és a folyékony bio-energiához tartozókra vonatkozó fenntarthatósági kritériumok teljesülésének ellenőrzésére szolgáló rendszerek kölcsönös két- és többoldalú elismerésének a megkönnyítése érdekében – a 25. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni. Amennyiben a határozat kedvező, az e cikkel összhangban létrehozott rendszerek nem utasíthatják el más tagállamok rendszereinek kölcsönös elismerését.”;

d) a (8) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(8) Valamely tagállam kérelmére vagy saját kezdeményezése alapján a Bizottság megvizsgálja valamely bioüzemanyag-forrás tekintetében a 17. cikk alkalmazását, és a kérelem beérkezésétől számított hat hónapon belül – a 25. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően – határozatot hoz arról, hogy az érintett tagállam a szóban forgó forrásból származó bioüzemanyagot figyelembe veheti-e a 17. cikk (1) bekezdésének alkalmazásában.”

(7) A 19. cikk a következőképpen módosul:

a) a (3) és a (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(3) A tagállamok a 19. cikk (2) bekezdésében említett jelentésekben, az Unión kívüli területek pedig az azokkal egyenértékű jelentésekben tájékoztathatják a Bizottságot a mezőgazdasági nyersanyagok termesztéséből származó üvegházhatásúgáz-kibocsátás jellemző mértékéről.

(4) A Bizottság – a 25. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban végrehajtási jogi aktust elfogadva – határozhat úgy, hogy a (3) bekezdésben említett jelentések pontos adatokat tartalmaznak a bioüzemanyagok és folyékony bio-energiához tartozók alapanyagainak termesztéséből származó, az adott területen jellemző üvegházhatású gázkibocsátás mértékének meghatározására a 17. cikk (2) bekezdésében említett célok vonatkozásában.”;

b) az (5) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(5) A Bizottság legkésőbb 2012. december 31-ig, majd ezt követően kétévente jelentést készít az V. melléklet B. és E. részében szereplő becsült jellemző és alapértelmezett értékekről, különös figyelmet fordítva a közlekedésből és a feldolgozásból származó üvegházhatásúgáz-kibocsátásra.

Amennyiben az e jelentésekben foglaltak azt jelzik, hogy az V. melléklet B. és E. részében szereplő becsült jellemző és alapértelmezett értékeket a legfrissebb tudományos eredmények alapján esetleg ki kell igazítani, a Bizottság adott esetben jogalkotási javaslatot nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak.”;

c) a (6) bekezdést el kell hagyni;

d) a (7) bekezdés első, második és harmadik albekezdése helyébe a következő lép:

„(7) A Bizottság rendszeresen felülvizsgálja az V. mellékletet azzal a céllal, hogy – amennyiben indokolt – beillessze az ugyanezen vagy más nyersanyagok esetében alkalmazandó, további bioüzemanyag-előállítási módokra vonatkozó értékeket. A felülvizsgálat során mérlegeli a C. részben meghatározott módszertan módosítását is, különösen az alábbiak tekintetében:

- a hulladékok és a maradékanyagok számításba vételének módszere,**
- a társtermékek számításba vételének módszere,**
- a kogeneráció számításba vételének módszere, valamint**
- a mezőgazdasági gabonamaradványok társtermékként való elismerése.**

A hulladék növényi vagy állati eredetű biodízelre vonatkozó alapértelmezett értékeket a lehető leghamarabb felül kell vizsgálni. Amennyiben a felülvizsgálat eredményeként a Bizottság azt állapítja meg, hogy az V. mellékletet ki kell egészíteni, a Bizottságot fel kell hatalmazni a 25b. cikk szerinti, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására, az V. melléklet A., B., D. és E. részében szereplő, becsült tipikus és alapértelmezett értékek kiegészítése – de nem törlése vagy módosítása – érdekében, azon bioüzemanyagok és folyékony bio-energiahordozók előállításának módjai tekintetében, amelyekre vonatkozóan az említett melléklet addig nem tartalmazott konkrét értékeket.”;

e) a (8) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(8) Az V. melléklet C. része 9. pontja egységes alkalmazásának biztosítása érdekében, amennyiben szükséges, a Bizottság részletes műszaki előírásokat és fogalommeghatározásokat megállapító végrehajtási aktusokat fogadhat el.”

8. A 21. cikket el kell hagyni.

9. [...] A 22. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés i) pontjának helyébe a következő szöveg lép:

„i) a IX. mellékletben felsorolt alapanyagokból előállított bioüzemanyagok fejlesztése és részaránya, és ennek kapcsán egy fenntarthatósági szempontokra összpontosító erőforrás-elemzés az emberi és állati élelmezési célú növények termesztésének a bioüzemanyag-előállítással való helyettesítéséből fakadó hatásokhoz kapcsolódóan, amely megfelelően figyelembe veszi a hulladékokról szóló 2008/98/EK keretirányelvben megállapított hulladékhierarchiát, a biomassa lépcsőzetes felhasználásának elvét, továbbá a talajban a szükséges szénkészlet fenntartásával, valamint a talajminőségnek és az ökoszisztémák minőségének a megőrzésével kapcsolatos szempontokat;”;

b) az (1) bekezdés új o) ponttal egészül ki:

o) a VIII. melléklet A. részében felsorolt egyes alapanyag-kategóriáknak megfelelő bioüzemanyagok és folyékony bio-energiahordozók energiaegységben kifejezett azon mennyiségi értékei, amelyeket az érintett tagállam a 3. cikk (1) és (2) bekezdésében és a 3. cikk (4) bekezdésének első albekezdésében meghatározott célkitűzések elérése érdekében figyelembe vesz.”

[...]

[...]

9a. A 23. cikk a következőképpen módosul:

a) a (4) bekezdés a következőképpen módosul:

„(4) A bioüzemanyagok és folyékony bio-energiahordozók használatának betudható üvegházhatású gázkibocsátás-megtakarításról szóló jelentésében a Bizottság a tagállamok által a 22. cikk (1) bekezdésének o) pontjával összhangban bejelentett értékeket veszi figyelembe, ideértve a földhasználat közvetett megváltozásából eredő becsült gázkibocsátás, valamint az e becslésekhez tartozó, az érzékenységi elemzés alapján megállapított tartomány középértékeit. A Bizottság közzéteszi a földhasználat közvetett megváltozásából eredő becsült gázkibocsátásra, valamint az e becslésekhez tartozó, az érzékenységi elemzés alapján megállapított tartományra vonatkozó adatokat. Ezenfelül a Bizottság értékeli, hogy a közvetlen kibocsátás-megtakarításra vonatkozó becslés változna-e és milyen irányban, ha behelyettesítési megközelítés alkalmazásának keretében számba vennék a társtermékeket is.”;

b) az (5) bekezdés e) és f) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„e) a IX. mellékletben felsorolt alapanyagokból előállított bioüzemanyagok hozzáférhetősége és fenntarthatósága, és ennek kapcsán az emberi és állati ételmezési célú növények termesztésének a bioüzemanyag-előállítással való helyettesítéséből fakadó hatások értékelése, megfelelően figyelembe véve a hulladékokról szóló 2008/98/EK keretirányelvben megállapított hulladékhierarchiát, a biomassa lépcsőzetes felhasználásának elvét, továbbá a talajban a szükséges szénkészlet fenntartásával, valamint a talajminőségnek és az ökoszisztémák minőségének a megőrzésével kapcsolatos szempontokat; valamint

f) értékelés arról, hogy a közvetett földhasználat-változásból fakadó kibocsátások becsléséhez alapul vett elemzésben azonosított bizonytalansági tartomány csökkenthető-e.”;

c) a (8) bekezdés első albekezdésének b) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„b) a 3. cikk (4) bekezdésében említett célértékekkel kapcsolatban az alábbiak felülvizsgálata:

- i. az e célértékek eléréséhez végrehajtandó intézkedések költséghatékonysága;
- ii. annak felmérése, hogy e célértékek megvalósíthatók-e a bioüzemanyag-előállítás fenntarthatóságának az Unióban és harmadik országokban való biztosítása mellett, és figyelembe véve a gazdasági, a környezeti és a társadalmi hatásokat, ideértve többek között a biológiai sokféleségre gyakorolt közvetett hatásokat, valamint a második generációs bioüzemanyagok kereskedelmi beszerezhetőségét;
- iii. a célértékek megvalósításának az élelmiszerek elérhető áron való beszerezhetőségére gyakorolt hatása;
- iv. az elektromos, a hibrid és a hidrogénüzemű járművek kereskedelmi beszerezhetősége, valamint a megújuló energiaforrásokból előállított energiának a közlekedési ágazatban felhasznált részaránya kiszámítására választott módszer;
- v. a konkrét piaci feltételek értékelése, figyelembe véve különösen azokat a piacokat, amelyeken a közlekedési célú üzemanyagok a végső energiafogyasztásnak több mint a felét képviselik, valamint azokat a piacokat, amelyek teljes mértékben az importált bioüzemanyagoktól függenek;”

10. a 25. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„25. cikk

Bizottsági eljárás

- (1) A (2) bekezdésben említett esetek kivételével a Bizottság munkáját a megújuló energiaforrásokért felelős bizottság segíti. Az említett bizottság a 182/2011/EU rendelet értelmében vett bizottságnak tekintendő.
- (2) A bioüzemanyagok és a folyékony bio-energiahordozók fenntarthatóságára vonatkozó ügyekben a Bizottságot a bioüzemanyagok és a folyékony bio-energiahordozók fenntarthatóságával foglalkozó bizottság segíti. Ez a bizottság a 182/2011/EU rendelet értelmében vett bizottságnak minősül.

(3) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet 5. cikkét kell alkalmazni.

Ha a bizottság nem nyilvánít véleményt, az Európai Bizottság nem fogadhatja el a végrehajtási aktus tervezetét, és a 182/2011/EU rendelet 5. cikke (4) bekezdésének harmadik albekezdését kell alkalmazni.”

11. A szöveg a következő 25b. cikkel egészül ki:

„25b. cikk

A felhatalmazás gyakorlása

(1) A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozóan a Bizottság részére adott felhatalmazás feltételeit ez a cikk határozza meg.

(2) A Bizottságnak a 3. cikk (5) bekezdésében és a 19. cikk (7) bekezdésében említett felhatalmazása az ezen irányelv hatályba lépését követő ötéves időtartamra szól.

(3) A 3. cikk (5) bekezdésében és a 19. cikk (7) bekezdésében említett felhatalmazást az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban megjelölt felhatalmazást. A határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.

(4) A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti az elfogadásról az Európai Parlamentet és a Tanácsot.

(5) A 3. cikk (5) bekezdése és a 19. cikk (7) bekezdése alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor léphet hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő két hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellene kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ez az időtartam két hónappal meghosszabbodik.”

12. Ezen irányelv II. mellékletével összhangban az V. melléklet módosul, és beillesztésre kerül a VIII. és IX. melléklet.

3. cikk

Felülvizsgálat

- (1) A Bizottság 2014. december 31-ig jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak, amelyben többek között felméri, hogy az uniós piacon 2020-ra rendelkezésre áll-e a földterület használatát nem igénylő alapanyagokból és nem élelmiszer növényekből előállított költséghatékony bioüzemanyagok szükséges mennyisége – kitérve arra, hogy ezek fenntarthatóságának biztosítása érdekében szükség van-e további kritériumokra –, valamint a bioüzemanyagok és a folyékony bio-energiához vezető előállítás tekintetében a földhasználat közvetett megváltozásából eredő üvegházhatásúgáz-kibocsátással kapcsolatos legmegbízhatóbb tudományos eredmények. A jelentéssel együtt adott esetben be kell nyújtani olyan további intézkedésekre irányuló javaslatokat, amelyek figyelembe veszik a gazdasági, a társadalmi és a környezeti megfontolásokat. A 98/70/EK irányelv V. melléklete és a 2009/28/EK irányelv VIII. melléklete kiigazítása céljából a jelentésben adott esetben meg kell határozni a földhasználat-változás alacsony kockázatával járó bioüzemanyagok és bio-energiához vezető előállítás azonosítására és tanúsítvánnyal való ellátására vonatkozó kritériumokat is.
- (2) A Bizottság a legfrissebb irányadó tudományos bizonyítékok alapján felülvizsgálja, hogy az ezzel az irányelvvel bevezetett intézkedések mennyire hatékonyan korlátozzák a bioüzemanyagok és folyékony bio-energiához vezető előállításával összefüggésben a földhasználat közvetett megváltozásából eredő ÜHG-kibocsátást, és erről legkésőbb 2017. december 31-ig jelentésben számol be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak. Ezzel összefüggésben a jelentésbe bele kell foglalni a bioüzemanyagok és folyékony bio-energiához vezető előállításával összefüggő, közvetett földhasználat-változásból fakadó ÜHG-kibocsátások modellezése során nyert eredményeket befolyásoló legfőbb feltételezésekhez kapcsolódó mindenkor legfrissebb információkat is, ideértve a mezőgazdasági terméshozamok és termelékenység tekintetében mért tendenciákat, a társtermékek hozzárendelését, a megfigyelt globális földhasználat-változást és az erdőirtás arányát, és a felülvizsgálati folyamatba be kell vonni az érdekelt feleket is. E jelentésben meg kell vizsgálni továbbá az olyan, a közvetett földhasználat-változás alacsony kockázatával járó bioüzemanyagok és bio-energiához vezető előállítás rendszerei kapcsán bekövetkezett fejleményeket is, amely bioüzemanyagok és bio-energiához vezető előállítás szerepelnek ugyan a 98/70/EK irányelv V. mellékletében és a 2009/28/EK irányelv VIII. mellékletében, de a projektszintű kockázatmérséklő intézkedések révén a földhasználat közvetett megváltozásának alacsony kockázata mellett kerülnek előállításra, továbbá a jelentésben ki kell térni az említett rendszerek hatékonyságára is.

E jelentéshez adott esetben csatolni kell egyrészt egy jogalkotási javaslatot, amely a legfrissebb és a legmegbízhatóbb tudományos eredmények alapján a földhasználat közvetett megváltozásából eredő, becsült üvegházhatásúgáz-kibocsátás tényezőit beilleszti a megfelelő fenntarthatósági kritériumok közé, másrészt egy, a földterület használatát nem igénylő alapanyagokból és nem élelmezési célú terményekből előállított bioüzemanyagok számára biztosított, a 2009/28/EK irányelv 3. cikkének (4) bekezdése szerinti ösztönzők hatékonyságáról készített áttekintést. A jelentés részeként a Bizottság a tagállamok által a 2009/28/EK irányelv 3. cikkének (5) bekezdése alapján készített jelentések fényében értékeli a csalások megelőzése és a velük szembeni fellépés céljából hozott intézkedések hatékonyságát, és adott esetben javaslatokat nyújt be a további, többek között uniós szinten meghozandó intézkedésekre vonatkozóan.

- (3) A Bizottság – amennyiben az a 98/70/EK irányelv 7c. cikkének (6) bekezdése és a 2009/28/EK irányelv 18. cikkének (6) bekezdése szerinti önkéntes rendszerek keretében készített jelentések alapján indokolt – javaslatot nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak az említett irányelvek önkéntes rendszerekhez kapcsolódó rendelkezéseinek a legjobb gyakorlat elősegítése céljából történő módosítása céljából.

4. cikk

Átültetés a nemzeti jogba

- (1) A tagállamok hatályba léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek **legkésőbb** [az elfogadás dátumától számított **24 hónapon belül**] megfeleljenek [...]. E rendelkezésekről **haladéktalanul tájékoztatják** a Bizottságot [...].

Amikor a tagállamok elfogadják ezeket a rendelkezéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre, vagy azokhoz hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást **kell** fűzni. A **hivatkozás módját** a tagállamok **határozzák meg** [...].

- (2) A tagállamok közlik a Bizottsággal nemzeti joguknak azokat a főbb **intézkedéseit**, amelyeket az ezen irányelv által szabályozott területen fogadnak el.

5. cikk

Hatálybalépés

Ez az irányelv az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

6. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben,

az Európai Parlament részéről
az elnök

a Tanács részéről
az elnök

I. MELLÉKLET

A 98/70/EK irányelv mellékletei a következőképpen módosulnak:

1. A IV. melléklet C. része a következőképpen módosul:

a) a 7. pont helyébe a következő szöveg lép:

„(7) A földhasználat megváltozása által okozott szénkészlet-változásokból eredő éves kibocsátások (e_l) kiszámításához az összes kibocsátást egyenlően el kell osztani 20 évre. Az ilyen kibocsátások kiszámítása során a következő szabályt kell alkalmazni:

$$e_l = (CS_R - CS_A) \times 3,664 \times 1/20 \times 1/P - e_B,^1$$

ahol:

e_l = a földhasználat megváltozása által okozott szénkészlet-változásokból eredő éves üvegházhatásúgáz-kibocsátások (a bioüzemanyagból származó, megajoule-ban megadott energia egy egységére jutó CO₂-egyenérték tömegeként, grammban kifejezve). A „szántó”² és az „élő növényekkel borított szántó”³ egyazon földhasználatnak tekintendő;

CS_R = a referencia-földhasználatához tartozó területegységenkénti szénkészlet (a területegységre jutó szén tonnában kifejezett tömege, a talajt és a vegetációt egyaránt figyelembe véve). A referencia-földhasználat a 2008. januári vagy – ha az későbbi – a nyersanyag előállítását 20 évvel megelőző földhasználat;

CS_A = a tényleges földhasználatához tartozó területegységenkénti szénkészlet (a területegységre jutó szén tonnában kifejezett tömege, a talajt és a vegetációt egyaránt beleértve). Azokban az esetekben, amikor a szénkészlet egy évnél hosszabb idő alatt halmozódik fel, a CS_A értékét a 20 év elteltével vagy – ha az korábbi – a növény kifejllett állapotának elérésekor becsült területegységenkénti szénkészlet adja; [...]

¹ A CO₂ molekulatömegének (44,010 g/mol) a szén molekulatömegével (12,011 g/mol) való elosztása révén kapott hányados 3,664.

² Az Éghajlat-változási Kormányközi Testület meghatározása szerinti szántó.

³ Élő növények: olyan többnyári növények, amelyek szárát vagy törzsét – a 2010/C 160/02 dokumentumban meghatározottak szerint – általában nem takarítják be évente (pl. a rövid életciklusú sarjerdő és az olajpálma).

$P =$ a növény produktivitása (a bioüzemanyagokból [...] egységnyi területen évente előállított energia); **valamint**

$e_B =$ **29 gCO_{2eq}/MJ értékű bónusz olyan bioüzemanyagokra, amelyek esetében a biomasszát helyreállított degradálódott földterületről nyerik, és teljesülnek a 8. pontban előírt feltételek.**”

b) [...]

2. Az irányelv a következő V. melléklettel egészül ki:

„V. melléklet

A. rész: A bioüzemanyagok előállítása kapcsán a földhasználat közvetett megváltozásából eredő kibocsátás becsült mértéke (gCO_{2eq}/MJ)¹

Alapanyagcsoport	Középérték*	Az érzékenységi elemzésből származó százalékosztály-közi tartomány	
Gabonafélék és egyéb, keményítőben gazdag növények	12	8–16	
Cukornövények	13	4–17	
Olajnövények	55	33–66	

B. rész: A földhasználat közvetett megváltozása szempontjából kibocsátássemlegesnek tekinthető bioüzemanyagok

Az alábbiakban felsorolt alapanyag-kategóriákból előállított bioüzemanyagoknál úgy kell tekinteni, hogy nem keletkezik kibocsátás a földhasználat közvetett megváltozásából eredően:

1. az e melléklet A. részében nem szereplő alapanyagok;

¹ Az itt megadott középértékek az egyenként modellált alapanyagértékek súlyozott átlagát jelentik. A mellékletben szereplő értékek nagysága érzékeny arra, hogy a becslés céljára kidolgozott gazdasági modellek milyen feltételezéstartományt alkalmaznak (például a társtermékek kezelése, terméshozam alakulása, szénkészlet, más termények kiszorítása, stb.). Habár az e becslésekhez tartozó bizonytalansági tartományt emiatt nem lehet pontosan meghatározni, az eredményekről érzékenységi elemzés készült a legfőbb paraméterek véletlenszerű változása alapján (Monte-Carlo-elemzés).

* Az itt megadott középértékek az egyenként modellált alapanyagértékek súlyozott átlagát jelentik.

** Az itt szereplő tartomány az eredmények 90 %-át reprezentálja, az elemzésből származó öt és kilencvenöt százalékos értékek felhasználásával. Az öt százalékos érték olyan értéket jelent, amely alatt a megfigyelések 5 %-a található (vagyis a teljes felhasznált adatmennyiség 5 %-a mutatott 8, 4 és 33 gCO_{2eq}/MJ alatti eredményeket). A kilencvenöt százalékos érték olyan értéket jelent, amely alatt a megfigyelések 95 %-a található (vagyis a teljes felhasznált adatmennyiség 5 %-a mutatott 16, 17 és 66 gCO_{2eq}/MJ alatti eredményeket).

2. a földhasználat közvetlen megváltozását okozó alapanyagok, azaz amelyek termesztésekor az IPCC szerinti következő földterület-kategóriák: erdőterület, füves terület, vizes élőhely, település és egyéb földterület egyikének helyébe a szántó, illetve évelő növényekkel borított szántó lép¹. Ebben az esetben a földhasználat közvetlen megváltozásából eredő kibocsátás értékét (el) a IV. melléklet C. része 7. pontjának megfelelően kellett kiszámítani.”

¹ Évelő növények: olyan többnyári növények, amelyek szárát vagy törzsét – a 2010/C 160/02 dokumentumban meghatározottak szerint – általában nem takarítják be évente (pl. a rövid életsiklusú sarjerdő és az olajpálma).

II. MELLÉKLET

A 2009/28/EK irányelv mellékletei a következőképpen módosulnak:

1. Az V. melléklet C. része a következőképpen módosul:

a) a 7. pont helyébe a következő szöveg lép:

„(7) A földhasználat megváltozása által okozott szénkészlet-változásokból eredő éves kibocsátások (e_l) kiszámításához az összes kibocsátást egyenlően el kell osztani 20 évre. Az ilyen kibocsátások kiszámítása során a következő szabályt kell alkalmazni:

$$e_l = (CS_R - CS_A) \times 3,664 \times 1/20 \times 1/P - e_B,^1$$

ahol:

e_l = a földhasználat megváltozása által okozott szénkészlet-változásokból eredő éves üvegházhatásúgáz-kibocsátások (a bioüzemanyagból **vagy folyékony bio-energiahordozóból** származó, megajoule-ban megadott energia egy egységére jutó CO₂-egyenérték tömegeként, grammban kifejezve). **A „szántó”² és az „évelő növényekkel borított szántó”³ egyazon földhasználatnak tekintendő;**

CS_R = a referencia-földhasználatához tartozó területegységenkénti szénkészlet (a területegységre jutó szén tonnában kifejezett tömege, a talajt és a vegetációt egyaránt beleértve). A referencia-földhasználat a 2008 januárjában vagy – ha az későbbi – a nyersanyag előállítása előtt 20 évvel aktuális földhasználat;

CS_A = a tényleges földhasználatához tartozó területegységenkénti szénkészlet (a területegységre jutó szén tonnában kifejezett tömege, a talajt és a vegetációt egyaránt beleértve). Azokban az esetekben, amikor a szénkészlet egy évnél hosszabb idő alatt halmozódik fel, a CS_A értékét a 20 év elteltével vagy – ha az korábbi – a növény kifejllett állapotának elérésekor becsült területegységenkénti szénkészlet adja; [...]

¹ A CO₂ molekulatömegének (44,010 g/mol) a szén molekulatömegével (12,011 g/mol) való elosztása révén kapott hányados 3,664.

² Az Éghajlat-változási Kormányközi Testület meghatározása szerinti szántó.

³ Évelő növények: olyan többnyári növények, amelyek szárát vagy törzsét – a 2010/C 160/02 dokumentumban meghatározottak szerint – általában nem takarítják be évente (pl. a rövid életciklusú sarjerdő és az olajpálma).

$P =$ a növény produktivitása (a bioüzemanyagokból vagy folyékony bio-energiahordozókból egységnyi területen évente előállított energia); **valamint**

$e_B =$ **29 gCO_{2eq}/MJ értékű bónusz olyan bioüzemanyagokra vagy folyékony bio-energiahordozókra, amelyek esetében a biomasszát helyreállított degradálódott földterületről nyerik, és teljesülnek a 8. pontban előírt feltételek.”;**

b) [...].

2. Az irányelv a következő VIII. melléklettel egészül ki:

„VIII. melléklet

**A. rész: A bioüzemanyagok és folyékony bio-energiahordozók alapanyagainak előállítása
kapcsán a földhasználat közvetett megváltozásából eredő kibocsátás becsült mértéke**

(gCO_{2eq}/MJ)¹

Alapanyagcsoport	Középérték*	Az érzékenységi elemzésből származó százalékosztály- közi tartomány**	
Gabonafélék és egyéb, keményítőben gazdag növények	12	8–16	
Cukornövények	13	4–17	
Olajnövények	55	33–66	

**B. rész: A földhasználat közvetett megváltozása kapcsán kibocsátássemlegesnek tekinthető
bioüzemanyagok és folyékony bio-energiahordozók**

Az alábbiakban felsorolt alapanyag-kategóriákból előállított bioüzemanyagok és folyékony bio-energiahordozók kapcsán úgy kell tekinteni, hogy nem keletkezik kibocsátás a földhasználat közvetett megváltozásából eredően:

1. az e melléklet A. részében nem szereplő alapanyagok;

¹ Az itt megadott középértékek az egyenként modellált alapanyag-értékek súlyozott átlagát jelentik. A mellékletben szereplő értékek nagysága érzékeny arra, hogy a becslés céljára kidolgozott gazdasági modellek milyen feltételezéstartományt alkalmaznak (például a társtermékek kezelése, terméshozam alakulása, szénkészlet, más termények kiszorítása, stb.). Habár az e becslésekhez tartozó bizonytalansági tartományt emiatt nem lehet pontosan meghatározni, az eredményekről érzékenységi elemzés készült a legfőbb paraméterek véletlenszerű változása alapján (Monte-Carlo-elemzés).

* Az itt megadott átlagértékek az egyenként modellált alapanyag-értékek súlyozott átlagát jelentik.

** Az itt szereplő tartomány az eredmények 90 %-át reprezentálja, az elemzésből származó öt és kilencvenöt százalékos értékek felhasználásával. Az öt százalékos érték olyan értéket jelent, amely alatt a megfigyelések 5 %-a található (vagyis a teljes felhasznált adatmennyiség 5 %-a mutatott 8, 4 és 33 gCO_{2eq}/MJ alatti eredményeket). A kilencvenöt százalékos érték olyan értéket jelent, amely alatt a megfigyelések 95 %-a található (vagyis a teljes felhasznált adatmennyiség 5 %-a mutatott 16, 17 és 66 gCO_{2eq}/MJ alatti eredményeket).

2. a földhasználat közvetlen megváltozását okozó alapanyagok, azaz amelyek természetesen az IPCC szerinti következő földterület-kategóriák: erdőterület, füves terület, vizes élőhely, település és egyéb földterület egyikének helyébe a szántó, illetve évelő növényekkel borított szántó lép¹. Ebben az esetben a földhasználat közvetlen megváltozásából eredő kibocsátás értékét (el) a IV. melléklet C. része 7. pontjának megfelelően kellett kiszámítani.”

¹ Évelő növények: olyan többnyári növények, amelyek szárát vagy törzsét – a 2010/C 160/02 dokumentumban meghatározottak szerint – általában nem takarítják be évente (pl. a rövid életsiklusú sarjerdő és az olajpálma).

3. Az irányelv a következő IX. melléklettel egészül ki:

„IX. melléklet

A. rész: A 3. cikk (4) bekezdésének e) pontjában említett célérték(ek) teljesítése szempontjából kétszeres energiaértéken beszámítandó alapanyagok és üzemanyagok

- a) **a földterületen tavakban vagy fotobioreaktorokban termesztett algák;**
- b) **vegyes kommunális hulladék biomasszahányada, amelynek nem képezi részét a hulladékokról és egyes irányelvek hatályaon kívül helyezéséről szóló, 2008. november 19-i 2008/98/EK irányelv 11. cikke (2) bekezdésének a) pontjában meghatározott újrahasznosítási célok hatálya alá tartozó, külön gyűjtött háztartási hulladék;**
- ba) **magánháztartásokból származó, a 2008/98/EK irányelv 3. cikkének 4. pontjában meghatározott biohulladék, amelyre az ugyanezen irányelv 3. cikkének 11. pontja szerinti elkülönített gyűjtés vonatkozik;**
- c) **ipari hulladék biomasszahányada, amely nem alkalmas az élelmiszer- vagy takarmánynövény-termesztésben való felhasználásra, ideértve a kis- és nagykereskedelemből, valamint az agrár-élelmiszeriparból, a halászatból és akvakultúrából származó anyagokat is, az e melléklet B. részében felsorolt alapanyagok kivételével.**
- d) **szalma;**
- e) **állati eredetű trágya és szennyvíziszap;**
- f) **pálmaolajprés effluense és pálmatermés üres héja;**
- g) **tallolaj-szurok;**
- h) **nyers glicerin;**
- i) **kipréselt cukornád;**
- j) **szőlőtörköly és borseprő;**
- k) **dióhéj;**
- l) **háncs és héj;**
- m) **lemorzsolt kukoricacső.**
- n) **az erdőgazdálkodásból és az erdőgazdálkodással kapcsolatos iparágakból származó hulladékok és maradékanyagok biomasszahányada, azaz fakéreg, ágak, ritkításból visszamaradt hulladékfa, levelek, tűlevelek, lombkorona, fűrészpor, faforgács, feketelág, acetátoldat, rostiszap, lignin és tallolaj;**
- o) **a 2. cikk második albekezdésének r) pontjában meghatározott egyéb nem élelmezési célú cellulóztartalmú anyagok;**
- p) **a 2. cikk második albekezdésének s) pontjában meghatározott egyéb lignocellulóz-tartalmú anyagok a fűrészrönkök és furnérrönkök kivételével;**
- q) **nem biológiai eredetű, folyékony vagy gáznemű, megújuló energiaforrásból származó üzemanyagok.**

B. rész: A 3. cikk (4) bekezdésének **első albekezdésében** említett célértékhez való hozzájárulás szempontjából kétszeres energiaértéken beszámítandó alapanyagok listája

- a) használt sütőolaj;
- b) a nem emberi fogyasztásra szánt állati melléktermékekre és a belőlük származó termékekre vonatkozó egészségügyi szabályok megállapításáról és az 1774/2002/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló 1069/2009/EK rendelettel (állati melléktermékekre vonatkozó rendelet)¹ összhangban I. és II. kategóriába sorolt állati eredetű zsírok.
- c) [...]
- d) [...]

¹ HL L 300., 2009.11.14., 1. o.